

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Tehalit GmbH
Seebergstraße 37
67716 Heltersberg

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Elektro-Installationskanal für Wand und Decke
Trunking mounted on walls and ceilings for electrical installation

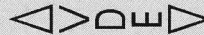
die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



und/oder - and/or



oder/for



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 50085-1 (VDE 0604-1):2006-03; EN 50085-1:2005

DIN EN 50085-2-1 (VDE 0604 Teil 2-1):2007-10; EN 50085-2-1:2006

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 417100-5450-0002 / 146810

File ref.:

Ausweis-Nr. 107559

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1998-03-12

(letzte Änderung/updated 2011-06-01)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
107559

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tehalit GmbH, Seebergstraße 37, 67716 Heltersberg

Aktenzeichen / *File ref.*
417100-5450-0002 / 146810 / FG41 / LR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2011-06-01 1998-03-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 107559
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 107559.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH. Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute. The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tehalit GmbH, Seebergstraße 37, 67716 Heltersberg

Aktenzeichen / *File ref.*
417100-5450-0002 / 146810 / FG41 / LR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2011-06-01 1998-03-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 107559
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 107559.

Elektro-Installationskanal für Wand und Decke
Trunking mounted on walls and ceilings for electrical installation

Typ(en) / *Type(s)*:

BR
BRA
BRS

Beschreibung Kanalunterteile und Kanalabdeckungen aus PVC, Aluminium oder Stahlblech

Description *Base of trunkings and covers made of PVC, aluminium or steel-plate.*

Nenngröße
Nominal dimension

65 x 100	70 x 100	85 x 130	100 x 210
65 x 130	70 x 130	85 x 170	
65 x 170	70 x 170	100 x 130	
65 x 210	70 x 210	100 x 170	

Klassifizierung
Classification siehe Anlage 100A
see appendix 100A

Zubehör
Innenecken, Außenecken, Flachwinkel, T- und Kreuzstücke (als Haubenformteile aus PC/ABS oder als konfektionierte Formteile aus PVC, Aluminium oder Stahlblech).

Accessories *internal, external, vertical angles, T- and cross devices (as hood-fittings made of PC/ABS or as made-up-fittings made of PVC, aluminum or steel-plate).*

Endstücke, Trennwände, Kabelhalteklammern, Kupplungen, Kupplungstifte, Schnittkaschierungen.
End-covers, separating walls, cable carriers, couplers, coupler-pins, saw-cut covers.

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. page
107559 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Tehalit GmbH, Seebergstraße 37, 67716 Heltersberg

Aktenzeichen / *File ref.*
417100-5450-0002 / 146810 / FG41 / LR

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2011-06-01 1998-03-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 107559
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 107559.

Geräteeinbaudosen: einfach, zweifach, CEE
Installation boxes: single, double and CEE

2- und 3-fach Kanalsteckdosensystem
multiple socket-outlet system for trunking.

Erdungskralle, Erdungsleitung, Erdanschluß-
klemme, Erdungsstützpunkt.
*earthing-clip, earthing-cable, earthing-terminal,
earthing-base.*

Firmenzeichen
Trademark

Tehalit und/oder and/or :hager

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG41
Section FG41



**ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL**

Aktenzeichen:
File ref.:
417100-5450-0002/146810

Ausweis-Nr.:
Certificate No.:
107559

Datum
Date
2011-05-06

Elektroinstallationskanalsysteme für elektrische Installationen
Cable trunking / ducting systems for electrical installations

Klassifizierung nach DIN EN 50085-2-1
Classification coding according to EN 50085-2-1

Anlage-Nr.:
Appendix No.:
100A

Hersteller: <i>Manufacturer:</i>	Tehalit GmbH	Typenbezeichnung: <i>Model / Type reference:</i>	BR, BRA, BRS
Nenngröße(n) (mm):	Siehe Ausweis, Blatt 2		
Rating(s) (mm):	see certificate, page 2		

Abschnitt <i>Clause</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Δ genehmigte Ausführung / approved version <input type="checkbox"/> Δ nicht genehmigt / not approved ----- Δ nicht anwendbar / not applicable
6.2	<p>Schlagfestigkeit für Installation und Anwendung: <i>Resistance to impact for installation and application:</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 2 J / IK07 (BR, BRA) <input type="checkbox"/> 5 J / IK08 (BRS)</p> <p>Mindestlager- und -transporttemperatur: <i>Minimum storage and transport temperature:</i></p> <p><input type="checkbox"/> -45°C <input checked="" type="checkbox"/> -25°C <input type="checkbox"/> -15°C <input type="checkbox"/> -5°C</p> <p>Mindestinstallations- und -anwendungstemperatur: <i>Minimum installation and application temperature:</i></p> <p><input type="checkbox"/> -25°C <input type="checkbox"/> -15°C <input checked="" type="checkbox"/> -5°C <input type="checkbox"/> +5°C <input type="checkbox"/> +15°C</p> <p>Anwendungshöchsttemperaturen: <i>Maximum application temperature:</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> +60°C (BR) <input checked="" type="checkbox"/> +90°C (BRA, BRS)</p> <p>Widerstand gegen Flammausbreitung: <i>Resistance to flame propagation:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Feuerausbreitend <i>Flame-propagating</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Mit elektrischer Leitfähigkeit <i>With electrical continuity</i> (BRA, BRS)</p> <p>Elektrische Leitfähigkeit: <i>Electrical continuity characteristics:</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Mit elektrischer Isolierfähigkeit <i>With electrical insulating characteristics:</i> (BR)</p> <p>Elektrische Isolierfähigkeit: <i>Electrical insulating characteristics:</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ohne elektrische Isolierfähigkeit <i>Without electrical insulating characteristics:</i> (BRA, BRS)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ohne elektrische Isolierfähigkeit <i>Without electrical insulating characteristics:</i> (BRA, BRS)</p> <p>Durch Gehäuse bzw. Umhüllung gebotenen Schutzarten: <i>Degree of protection provided by enclosure:</i></p> <p>IP30 IP40 (nur mit Haubenformteile und Schnittkasschierungen / only with hood-fittings and saw-cut-covers)</p> <p>Schutz gegen korrosive oder verunreinigende Substanzen: <i>Protection against corrosive or polluting substances:</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Keine Angabe <i>Not declared</i></p> <p>Befestigungsart der Systemkanalabdeckung: <i>System access cover retention:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Ohne Werkzeug zu öffnen <i>Can be opened without a tool</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nur mit Werkzeug zu öffnen <i>Can only be opened with a tool</i></p> <p>Elektrische Schutztrennung: <i>Electrical protective partition:</i></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ohne internes Schutztrennelement <i>Without internal protective partition</i></p> <p><input type="checkbox"/> Mit internem Schutztrennelement <i>With internal protective partition</i></p>
6.3	
6.4	
6.5	
6.6	
6.7	
6.8	
6.9	
6.10	

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval



**ZEICHENGENEHMIGUNG
MARKS APPROVAL**

Aktenzeichen:
File ref.: 417100-5450-0002/146810

Ausweis-Nr.:
Certificate No.: 107559

Datum
Date 2011-05-06

Elektroinstallationskanalsysteme für elektrische Installationen
Cable trunking / ducting systems for electrical installations

Klassifizierung nach DIN EN 50085-2-1
Classification coding according to EN 50085-2-1

Anlage-Nr.:
Appendix No.: 100A

Abschnitt: **genehmigte Ausführung / approved version** **nicht genehmigt / not approved** **nicht anwendbar / not applicable**
Clause:

Eingebettet in Wand oder Decke
CDS embedded in the wall or ceiling

Unterputz-Elektroinstallationskanalsystem an der Wand
CTS/CDS flush in the wall

Unterputz-Elektroinstallationskanalsystem an der Decke
CTS/CDS flush in the ceiling

Unterputz-/Aufputz- Elektroinstallationskanalsystem an der Wand
CTS/CDS semi flush or surface mounted on the wall

Unterputz-/Aufputz- Elektroinstallationskanalsystem an der Decke
CTS/CDS semi flush or surface mounted on the ceiling

An der Wand und unterstützt durch den Fußboden
CTS/CDS wall fixed and supported by the floor

An der Wand und unterstützt durch eine andere horizontale Fläche als dem Fußboden
CTS/CDS wall fixed and supported by a horizontal surface other than the floor

Montiert im Abstand von Wand oder Decke mit Befestigungsteilen
CTS/CDS mounted away from the wall or ceiling using fixing devices

Keine Angabe
Not declared

6.101
Vorgesehene Montagepositionen:
Intended installation positions:

6.102
Schutz vor Kontakt zwischen Flüssigkeiten und isolierten Leitern und spannungsführenden Teilen im Falle von Sockelleistenkanälen und Nassreinigung des Fußbodens:
Prevention of contact between liquids and insulated conductors and live parts in case of CTS/CDS mounted in a skirting position and wet-treatment of floor:

6.103
Typ:
Type: Typ-1 Elektroinstallationskanalsystem Typ-2 Elektroinstallationskanalsystem Typ-3 Elektroinstallationskanalsystem
Type-1 CTS/CDS Type-2 CTS/CDS Type-3 CTS/CDS

6.104
Druckfestigkeit beim geschlossenen Elektroinstallationskanalsystem:
Resistance to compression for CDS:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Diese Anlage gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 der Zeichengenehmigung
This Appendix is only valid in conjunction with page 1 of the marks approval

Fachgebiet FG41
Section FG41

